



www.undprcc.lk/aphdr2006

中国的贸易活力对更贫困的亚洲邻国构成挑战， 联合国开发计划署最新报告指出

日内瓦，2006年6月29 – 联合国开发计划署今天发布报告指出，亚洲最贫困国家无法与中国的出口抗衡，而另一方面向中国的出口也很少，这使得他们难以从对国际贸易的开放中受益。

联合国开发计划署最新的《2006 亚太地区人类发展报告，*贸易以人为本*》今天在柬埔寨金边发布。就像许多亚洲最不发达国家一样，柬埔寨一直在与中国的严重不均衡贸易中蒙受损失。2004年柬埔寨对中国的出口额仅为3千万美元，进口额却高达4.52亿美元。与此类似的情况还有孟加拉，对中国的出口额仅为5.7千万美元，进口额却创下19亿美元的纪录。

这些贫困国家超过20%的进口来自中国，这致使这些国家的国内产业被取代，例如皮革鞋类产业、木制品产业、塑料制品产业、纸张和纸制品产业、玻璃制品产业、自行车和摩托车产业。

报告序言中写道：“中国惊人的经济增长在许多方面都给亚太邻国带来启示，却没有给他们的贸易伙伴带来互惠的利益，而在某些方面反而为他们制造了困难。本报告要传达的信息之一是在全球市场上的成功也同时带来了新的机遇和责任，尤其对那些最不发达国家而言。”

部分亚洲最不发达国家与中国的贸易平衡表

	Exports to China	Imports from China	Trade Balance
孟加拉国	\$57m	\$1906m	\$-1849m
柬埔寨	\$30m	\$452m	\$-422m
老挝	\$12m	\$101m	\$-89m
缅甸	\$207m	\$938m	\$-731m
尼泊尔	\$8m	\$163m	\$-155m
5 个最不发达国家总和	\$314m	\$3560m	\$-3246m

来源：国际货币基金组织 2006（百万美元）

随着纺织品配额的逐渐取消，中国同样快速扩大了在美国和欧盟纺织品服装市场的占有率。中国对这些市场的纺织品和服装出口在 2005 年增加了超过 150 亿美元。而亚洲最不发达国家几乎没有任何增长。像孟加拉国、尼泊尔、老挝和柬埔寨这些原先中配额中获利的国家却日益变得无法在出口市场上与中国竞争。

目前中国与亚洲邻国的贸易在其全球贸易总额中占很大份额，但超过 75% 的贸易是与日本、韩国和新加坡等高收入国家进行的。报告指出，其中部分原因是亚太地区最贫困国家出口领域狭窄，无法满足北京对高科技和其他进口产品的需求。

报告认为，最不发达国家向中国这样大的亚洲市场出口时应享受特殊和差别待遇。而且强调了通过亚洲发展中国家之间的合作从而使最贫困国家的利益最大化的必要性。报告同样建议运用象中国这样的国家的巨额外汇储备为高涨的石油进口费用买单。高涨的石油费用正在对这一地区较贫困的国家构成价格冲击。

联合国开发计划署助理秘书长、联合国开发计划署亚太局局长 Hafiz A. Pasha 指出：“贸易本身不足以确保最不发达国家的经济增长和对贫困的缓解。”

报告指出,尽管贸易一直是是亚洲经济活力的发动机，但同时也加剧了亚太地区国家之间以及国内的不平等。报告由该地区的专家在联合国开发计划署驻科伦坡地区中心指导下完成。

报告同时指出，由于一些亚太地区贫困国家在执行它们与世界贸易组织的协议中遇到困难，许多正在就区域及双边贸易协定展开磋商。

联合国开发计划署署长 Kemal Dervis 说：“报告的发布恰逢其时，此时离完成多哈发展回合的年底最后期限只有数月之遥。我们处在为期 10 年的最欠发达国家布鲁塞尔行动项目的中间阶段，离完成千年发展目标还有不足十年的时间”。这一得到全球认可的目标旨在 2015 年之前将贫困人口减半。

报告认为，尽管近年来亚洲总体经济持续增长，国际贸易份额不断攀升，但该地区最不发达国家却一直在为保持他们在全球贸易中的份额而挣扎。报告强调亚洲最不发达国家的经济后果是对农业部门的忽视，指出亚洲正在成为食品净进口国，而发达经济体的农业补贴和关税政一直对来自贫困亚洲国家的农产品出口构成主要障碍。

亚太地区有 14 个最不发达国家：阿富汗、孟加拉、不丹、柬埔寨、基里巴斯，老挝、马尔代夫、缅甸、尼泊尔、萨摩亚群岛、所罗门群岛、东帝汶、图瓦卢和瓦努阿图。这些国家里 2.6 亿人口面临严峻的挑战，包括从基础设施简陋、抗自然灾害能力弱、经济结构多样化不足、健康教育设施缺乏和通常的低储蓄率。尽管已有一些人类发展方面的进步，但亚太地区最低工资国家的人均国内生产总值在 2003 年仅为 375 美元。

报告指出，已经到了发达国家应该为最贫困国家在目前国际贸易环境下的脆弱而努力的时候了。然而报告同时强调即使国际一揽子方案也只能补充，而不是代替世界贸易组织努力的多哈回合下的国际贸易体系。许多观察家感到这个体系的前景已经不看好。为期五年的关于 WTO 框架下的农产品市场准入和工业品关税的谈判目前面临六月底的最终期限，却仍在欧盟、美国和较大的发展中国家团体三方的角力之中陷入困境。

“最不发达国家为何想加入世界贸易组织可能并不明显——这意味着进一步的自由化，”报告说。“但是对于大多数最不发达国家来说，另一个选择则更糟——被边缘化或者被一两个大国控制。多变的世界贸易组织如果能提供一些始终一致的基本规则就不失是一个更好的选择。”

联合国开发计划署是联合国在全球从事发展的机构。我们倡导变革并为各国提供知识、经验和资源，帮助人民提高生活质量。联合国开发计划署在亚太地区 37 个国家开展工作。

联合国开发计划署驻科伦坡地区中心成立于 2005 年 1 月，为亚太地区各国服务。它是提供发展知识和专长的区域中心，在减贫和艾滋病与发展、性别平等交叉领域提供政策咨询和能力发展服务。

自 2006 年起，《亚太地区人类发展报告》将成为年度系列报告。我们希望该报告为亚太地区和该地区各国的关键发展问题提供持续的分析。《亚太人类发展报告》系列将为该地区提供一个论坛，以增强对话和辩论，从而支持惠及贫困人口的发展议程。

如需更多信息，请联系：

Kay Kirby Dorji, 项目推广和媒体高级顾问，联合国开发计划署驻科伦坡地区中心
email: kay.kirby@undp.org; 电话: (94-11) 452-6400 分机 245; 手机: (94-77) 317 8556

Aishath Jeelaan, 项目推广和新闻官员，联合国开发计划署驻科伦坡地区中心
email: aishath.jeelaan@undp.org; 电话: (94-11) 452-6400 ext. 246; 手机: (94-77) 350 1776

Cherie Hart, 亚太地区媒体高级顾问，联合国开发计划署驻曼谷地区中心
email: cherie.hart@undp.or.th; 电话: (66-2) 288-2133; 手机: (66-1) 918 1564

日内瓦:

Jean Fabre, 联合国开发计划署新闻办公室副主任; email: jean.fabre@undp.org; 电话: (41-22) 917 8541

新德里:

Surekha Subarwal, 联合国开发计划署驻印度代表处新闻和推广助理代表; email: surekha.subarwal@undp.org; 电话: (91-11) 2462 8877 ext. 346

伦敦:

Chandrika Deshpande, 联合国开发计划署署长新闻办公室新闻官员; email: chandrika.deshpande@undp.org; 电话 (44-20) 7396 5338, (44-9) 5746 0246

纽约:

William Orme, 联合国开发计划署署长新闻办公室媒体部主任; email: william.orme@undp.org; 电话: (1-212) 906 5388